

14/3401

04-April-2014



Flogas Norge AS

Nydalsveien 15
0484 Oslo

+47 90 24 80 00
propan@flogas.no
www.flogas.no

Oslo, 24.3.2014

Kjære kunde.

Vedlagt følger oppdaterte Standardbetingelser for bedriftskunder.

Med vennlig hilsen

Flogas Norge AS

A Flogas Group company
Org. nr 998 409 438 MVA

Vedlegg 1 - FLOGAS NORGE AS STANDARDBETINGELSER FOR BEDRIFTSKUNDER

Dato 05.03.2014

12. ANSVARSBEGRENSNING

I tillegg til de ansvarsbegrensninger som for øvrig fremgår av denne avtalen gjelder følgende:

Ingen av partene er ansvarlig for den annen parts indirekte tap og/eller konsekvenstap. Som indirekte tap regnes blant annet tap som følge av skade på gassanlegget, tap som følge av driftsavbrudd/produksjonsstans, tapt fortjeneste og tapt omsetning.

Flogas' samlede maksimale ansvar overfor KUNDEN er videre oppad begrenset til 50% av verdien av den aktuelle leveranse.

13. FORCE MAJEURE

Flogas har ikke ansvar for forsinkelse som følge av hendelser som ligger utenfor Flogas sin kontroll (force majeure-hendelse) slik som brann, eksplosjon, skade på tankanlegg, raffineristans, streik, forsinkelse eller manglende leveranser fra Flogas' underleverandører, og enhver annen force majeure-hendelse som påvirker planlagt leveringsmåte. Inntreffer force majeure, har Flogas rett til å annullere ordren, eller, så lenge hindringen gjør seg gjeldende, å utsette levering og/eller redusere leveranser ved forholdsmessig fordeling av tilgjengelige produkter på flere avtagere. Dersom forsinkelsen skyldes en hindring som ikke er en force majeure-hendelse, er Flogas sitt ansvar begrenset til Kundens direkte tap.

Flogas plikter innen rimelig tid å varsle om hindringen og redegjøre for muligheten til å oppfylle leveransen.

14. OVERDRAGELSE

Flogas forbeholder seg retten til å overføre rettigheter og forpliktelser gitt i tilbud eller kontrakt til tredjepart.

15. KONFIDENSIALITET

Ingen av partene skal gi opplysninger om innholdet av denne avtalen til tredjemann uten samtykke fra den andre part. Dette gjelder ikke opplysninger som måtte bli avkrevet av organ som utøver offentlig myndighet. Som tredjemann regnes ikke selskaper innen samme konsern som Flogas eller KUNDEN.

16. REVIDERING AV AVTALEN

Partene er enige om at denne avtalen skal kunne kreves revidert dersom forutsetningene for dens inngåelse er blitt så vesentlig endret at gjennomføring av avtalens bestemmelser vil virke urimelig tyngende for en av partene. Hvis enighet om endring av avtalen som avhjelper de urimelige forhold ikke kan oppnås innen 3 måneder, kan den av partene som er blitt rammet, kunne kreve avtalen oppsagt med 3 måneders varsel.

17. TVISTER

Dersom det oppstår tvist mellom Flogas og KUNDEN om tolkninger eller rettsvirkninger, skal tvisten først søkes løst ved forhandlinger. Fører ikke slike forhandlinger frem innen 1 – en – måned, kan enhver av partene gå til søksmål. Avtalen er underlagt norsk rett, og med Oslo som rett verneting.

Vedlegg 1 - FLOGAS NORGE AS

STANDARDBETINGELSER FOR BEDRIFTSKUNDER

Dato 05.03.2014

1. GENERELT

Denne Avtale er inngått mellom kunden ("KUNDEN") og Flogas Norge AS ("Flogas") for salg av LPG ("Produktet"). Disse vilkår er en del av salgsavtalen mellom KUNDEN og Flogas. Avtalen gjelder både der KUNDEN opptrer i næringsvirksomhet og der KUNDEN er forbruker.

For kunder som er forbrukere gjelder denne avtalen med de begrensninger som følger av ufravelige bestemmelser gjeldende for forbrukerforhold, herunder i Lov 2002-06-21 nr. 34 om forbrukerkjøp (forbrukerkjøpsloven).

2. PRODUKTET

Produktet er et gassprodukt, LPG i bulk, dvs. Propan. Det henvises til selskapets hjemmesider for ytterligere informasjon om produktet.

3. PRODUKTKVALITET

Produktene skal møte spesifikasjonskravene i Flogas produktdatablad, samt tilfredsstillende krav som er fastsatt av myndighetene. Produktdatablad fås ved henvendelse til Flogas eller kan lastes ned via selskapets hjemmeside. <http://www.flogas.no/>

KUNDEN er ansvarlig for salg, videresalg eller bruk av produktet kjøpt fra Flogas dersom det er solgt, videresolgt eller brukt direkte eller i kombinasjon med andre produkter og/eller tilsetninger eller noen andre prosesser.

4. KJØPESUM

4.1 Kunder som har prisbetingelser basert på listepri

4.1.1 Regulering av listepri

Med mindre annet er skriftlig avtalt mellom partene, skal KUNDEN betale Flogas' til enhver tid gjeldende listepri for Produktet. Listepri reguleres løpende i henhold til utviklingen på internasjonale noteringer på LPG i norske kroner.

4.1.2 Transporttillegg

Med mindre annet er skriftlig avtalt mellom partene, betaler kunden i tillegg transporttillegg i henhold til Flogas' til enhver tid gjeldende prisliste for transport.

4.1.3 Dropp-/leveringstillegg

For leveranser under 5 500 kg belastes i tillegg dropp-/leveringstillegg i henhold til Flogas sin til enhver tid gjeldende prisliste, med mindre annet er skriftlig avtalt mellom partene.

4.2 Kunder som har prisbetingelser basert på Noteringer på Platts og Argus

For kunder som kjøper Produkter basert på Noteringer på Platts og Argus med (i) transportpåslag og (ii) andre påslag, gjelder følgende:

Transportpåslag og andre påslag skal årlig reguleres i henhold til SSB' kostnadsindeks for transport etter tabell for bulktransport med tre akslet bil med henger. Årlig regulering skal skje 1. september hvert år. Nytt påslag skal aldri settes lavere en nærmeste foregående måned.

Flogas har i tillegg rett til å endre andre påslag (ikke transportpåslag) utover hva som følger av avsnittet over. En slik endring trår i kraft tretti (30) dager etter at kunden er meldt om endringen per brev, rekommandert brev eller e-post. I det tilfelle kunden ikke aksepterer varslet endring har KUNDEN (med det unntak som følger av siste setning i dette avsnitt) en rett til å si opp avtalen med tre (3) måneders varsel. Oppsigelsen skal skje skriftlig og skal være mottatt av Flogas senest dagen før endret påslag trer i kraft. I oppsigelsestiden skal pris før endringen legges til grunn for leveransene. KUNDENS rett til oppsigelse gjelder ikke i de tilfeller Flogas kan dokumentere at endringen av de andre påslag er begrunnet i at Flogas har økte kostnader knyttet til import av produktet.

4.3 Regulering av tankleie

For kunder som leier tank av Flogas gjelder følgende: Den avtalte leien reguleres årlig i henhold til SSB' Kostnadsindeks for bygg og anlegg. Reguleringen skjer 1. september hvert år. Ny leie skal aldri settes lavere en leie for nærmeste foregående måned.

5. KREDITTBETINGELSER

5.1 Kredittvurdering

Flogas forbeholder seg retten til enhver tid i avtaleperioden å foreta kredittvurdering av KUNDEN. Vurderingen av om KUNDEN vil bli krevet å stille sikkerhet i kundeforholdet (garanti), skjer løpende og vurderes i henhold til Flogas sin til enhver tid gjeldende standardkrav og prosedyrer. Flogas forbeholder seg retten til å kreve sikkerhet fra KUNDEN i de tilfeller KUNDENS kredittverdighet ikke lenger tilfredsstillende Flogas sine standardkrav. Dersom krav om sikkerhet ikke oppfylles, forbeholder Flogas seg retten til å si opp avtalen med øyeblikkelig virkning.

5.2 Opphør av leveranse

Flogas forbeholder seg retten til å stanse alle leveranser umiddelbart ved sen betaling.

6. BETALING

6.1 Fakturering

Fakturering skjer omgående etter leveranse og kjøpesummen forfaller til betaling 14 dager fra fakturadato.

6.2 Forsinket betaling

Etter forfall beregnes forsinkelsesrente etter forsinkelses-renteloven. Videre vil det bli påført gebyr for eventuelle betalingspåminnelser og inkasso. Har betaling ikke funnet sted ved utløp av frist angitt i inkassovarsel, anses leveringsavtalen for vesentlig misligholdt, og hele Flogas sine krav oversendes til inkasso.

6.3 Salgs pant

Flogas har salgspant i det leverte Produktet inntil kjøpesummen med renter og omkostninger er fullt ut betalt.

6.4 Skatter og avgifter

Vedlegg 1 - FLOGAS NORGE AS STANDARDBETINGELSER FOR BEDRIFTSKUNDER

Dato 05.03.2014

KUNDEN er ansvarlig for å betale alle skatter og avgifter, som nå eller senere blir pålagt av statlige og kommunale myndigheter, i forbindelse med kjøp av Produkter i henhold til denne avtalen.

KUNDEN skal omgående underrette Flogas hvis merverdiavgift eller andre avgifter er utelatt eller beregnet feil i faktura.

7. LEVERING

7.1 Leveringstid

Leveringstiden fastsettes i den enkelte bestilling.

Ved forsinket leveranse utover to virkedager har KUNDEN rett til å kansellere bestillingen. KUNDEN har ikke andre krav mot Flogas ved forsinket levering med mindre annet følger av ufravikelig lov.

Leveransen anses fullført når den bestilte mengde er fylt i den angitte tanken. Risikoen for Produktet går over på KUNDEN når leveransen er fullført i henhold til dette.

7.2 Kundens medvirkning

KUNDEN skal medvirke lojalt og effektivt til gjennomføringen av leveransen. Flogas svarer ikke for skade eller ulempe som måtte følge av at KUNDEN anviser innpumping på feil tank. Hvis tankene ikke lenger er i bruk, plikter KUNDEN å plombere påfyllingspunktet.

KUNDEN er ansvarlig for at påfyllingssted og området ved tank er i forskriftsmessig stand. Kunden er ansvarlig får at det til enhver tid er god plass for tankbil ved påfyllingsstedet.

Dersom leveringsforholdene ikke tilfredsstiller myndighetskrav, eller utgjør fare for liv, helse eller ytre miljø, forbeholder Flogas seg retten til å avbryte eller ikke utføre levering.

7.3 Ansvar ved forurensning

KUNDEN er ansvarlig for å sørge for at gassanlegget til enhver tid er i forskriftsmessig stand og at det ikke oppstår lekkasjer eller annet som forårsaker skade eller forurensning. Dersom begge parter har skyld i forurensningen, skal de direkte kostnadene som pådras i forbindelse med forurensningen, fordeles partene imellom i henhold til deres respektive skyldgrad.

8. HMS

8.1 HMS

Flogas setter seg høye mål innen helse, miljø og sikkerhet (HMS) og Flogas sine mål er null skade.

For å forsøke å oppnå dette, skal det i samarbeid mellom Flogas og KUNDEN søkes å;

- Forstå og håndtere risiko.
- Forhindre ulykker og stanse uønskede handlinger og operasjoner.
- Minimalisere vår påvirkning på miljø og klima.
- Skape et trygt og sunt arbeidsmiljø og ha en åpen dialog med samfunnet.
- Kunden er ansvarlig for at gassanlegget er registrert i Altinn, at gassanlegget er bygget og blir vedlikeholdt etter retningslinjer fra Direktoratet for Samfunnssikkerhet og Beredskap (DSB).

8.2 HMS-Datablad

HMS-Datablad fås ved henvendelse til Flogas eller lastes ned fra selskapets hjemmeside.

9. REKLAMASJON

Reklamasjoner skal meddeles Flogas skriftlig innen rimelig tid etter at mangelen er eller burde blitt oppdaget og senest åtte dager etter mottagelse av Produktet. Dersom avviket fra spesifikasjonene først kan konstateres etter at leveransen er tatt i bruk, må reklamasjonen skjje innen åtte dager fra den dag avviket burde vært oppdaget. Flogas's ansvar omfatter under enhver omstendighet kun mangler som viser seg i løpet av ett år fra den dag Produktet ble levert. KUNDEN taper sin rett til reklamasjon ved overskridelse av tidsfrist. Eventuelle mangelkrav fritar ikke KUNDEN for å betale for Produktet.

10. RETUR

Kunden har ikke adgang til å returnere mottatt Produkt, med mindre det foreligger mangel etter punkt 11.

11. ANSVAR FOR MANGLER

Det foreligger mangel når Produktet ikke er i samsvar med det avtalte, og dette skyldes forhold som Flogas bærer risikoen for.

Ved krav relatert til kvalitetsmangler skal prøvetakingen og testing avtales mellom KUNDEN og Flogas. Dersom partene ikke blir enige om tid, sted og metode, eller dersom KUNDEN ikke ønsker at det blir tatt prøver, skal Flogas sine opplysninger om produktkvaliteten legges til grunn.

Kostnader knyttet til analyser av prøvetakingen skal dekkes av den part som testresultatene er i disfavør av.

Flogas har rett til å foreta undersøkelser av Produktet. Slike undersøkelser kan utføres av Flogas sine egne representanter, eller av en tredjepart utpekt av Flogas.

Flogas kan ikke stilles ansvarlig for kvalitetsmangler og skader forårsaket av mangler eller feil på KUNDENs tank, eller som skyldes sammenblanding med andre produkter, som KUNDEN har foretatt eller latt andre foreta.

Hvis Produktet lider av mangel skal Flogas ta Produktet i retur og sørge for ny leveranse av kontraktmessig Produkt. Alternativt kan KUNDEN kreve et forholdsmessig prisavslag.

Omløring og prisavslag er KUNDENs eneste beføyelser ved mangler med mindre annet følger av ufravikelig lov.